



Истинное Послание Иисуса Христа

В Коране и Библии

Составлено: Фатен Сабри
Редакция: Ш. Эсам Исхак
Перевод: Юлия Маринина
2018







Истинное Послание

Иисуса Христа

В КОРАНЕ И БИБЛИИ



Составлено: Фатен Сабри
Редакция: Ш. Эсам Исхак
Перевод: Юлия Маринина
2018

 faten.sabri@yahoo.com
 la luz-the light
 la luz (the light)
 laluz_thelight

содержание

1. Вступление	4
2. История Иисуса Христа началась с мольбы матери Марии	5
* (Коран 3: 33-37):	5
3. Статус Девы Марии и Благая Весть	6
(Коран 3: 42-47):	6
4. Чудесное зачатие и рождение Иисуса	7
(Коран 19: 16-35):	7
5. Пророческая миссия Иисуса и его чудеса	9
(Коран 5: 75-76):	9
(Коран 3: 48-50):	9
(Коран 5: 112-115):	10
(Коран 3: 52-53):	10
(Коран 61: 14):	11
6. Заговор против Иисуса и защита Бога	11
(Коран 3: 54-59):	11
7. Отрицание убийства и распятия Иисуса	12
(Коран 4: 157-159):	12
8. Единобожие было сутью послания Иисуса	13
(Коран 3: 51):	13
(Коран 9: 31):	13
(Коран 5: 116-118):	13
(Коран 4: 171-173):	14
9. Пророчество Иисуса о пророке Мухаммеде	15
(Коран 61: 6):	15
10. Пояснительные сноски	16
11. Заключение:	19
12. Примечания:	22

1. Вступление

Вся хвала пренадлежит одному только Богу, мы просим Его о помощи и прощении. Мы прибегаем к помощи Господа от зла внутри нас и от последствий наших злых деяний. Кого Бог поведет прямым путем, тот никогда не сойдет с него, и кого Он собьет с прямого пути никогда не вернется на него.

Я свидетельствую, что нет Бога кроме единого Бога (Аллаха), что у Него нет сотоварища или сына, и я свидетельствую, что Мухаммед Его раб и Его последний посланник. Я свидетельствую, что Иисус Христос Его раб и Его посланник.

В этой книге мне бы хотелось кратко изложить происхождение Христианства и его реальное положение в настоящее время. Она должна привести христиан к пониманию корней своей религии (веры в единого Бога и поклонении Ему одному). В этой брошюре я постаралась привести Коранические аяты, в которых упоминается история Иисуса Христа и его матери, и привести доводы из существующих в настоящее время версий Торы и Евангелия, чтоб проиллюстрировать христианским читателям Истинное Послание Иисуса Христа, используя их источники.

Эта книга поможет свободномыслящим, непредубежденным людям, и людям, ищущим истину, понять, что то, что было послано Богом всем народам со всеми посланниками во все времена, было единым уникальным посланием (Чистым Единобожием). Пророк Иисус также был одним из тех праведных посланников, которые стремились показать людям истину, но многие люди последовали за своими желаниями, таким образом сильно отклонившись от пророческих учений.

2. История Иисуса Христа началась с мольбы матери Марии

* (Коран 3: 33-37):

33. Воистину, Бог избрал над мирами Адама, Нуха (Ноя), род Ибрахима (Авраама) и род Имрана.

34. Одни из них были потомками других. Бог - Слышащий, Знающий.⁽¹⁾

35. Вот сказала жена Имрана: "Господи! Я дала обет посвятить Тебе одному того, кто находится в моей утробе. Прими же от меня, ведь Ты - Слышащий, Знающий".

36. Когда она родила ее, то сказала: "Господи! Я родила девочку, - но Богу было лучше знать, кого она родила. - А ведь мальчик не подобен девочке. Я назвала ее Марьям (Марией) и прошу Тебя защитить ее и ее потомство от сатаны изгнанного и побиваемого".

37. Господь принял ее прекрасным образом, вырастил ее достойным образом и поручил ее Закарийи (Захарие).⁽²⁾ Каждый раз, когда Закарийа (Захария) входил к ней в молельню, он находил возле нее пропитание. Он сказал: "О Марьям (Мария)! Откуда у тебя это?" Она ответила: "Это - от Бога, ведь Бог дарует пропитание безо всякого счета, кому пожелает".⁽³⁾

3. Статус Девы Марии и Благая Весть

(Коран 3: 42-47):

42. Вот сказали ангелы: "О Марьям (Мария)! Воистину, Бог избрал тебя, очистил и возвысил над женщинами миров.

43. О Марьям (Мария)! Будь смиренной перед Господом твоим, падай ниц и кланяйся вместе с теми, кто кланяется".

44. Это - часть рассказов о сокровенном, которое Мы сообщаем тебе в откровении. Ты не был с ними, когда они бросали свои письменные трости, чтобы решить, кто из них будет опекать Марьям (Марию). Ты не был с ними, когда они препирались.

45. Вот сказали ангелы: "О Марьям (Мария)! Воистину, Бог радует тебя вестью о слове от Него, имя которому - Мессия Иса (Иисус), сын Марьям (Марии). Он будет почитаем в этом мире и в Последней жизни и будет одним из приближенных.

46. Он будет разговаривать с людьми в колыбели и взрослым и станет одним из праведников".

47. Она сказала: "Господи! Как я могу иметь сына, если меня не касался ни один мужчина". Он сказал: "Так Бог творит, что пожелает! Когда Он принимает решение, то Ему стоит лишь сказать: "Будь!" - как это сбывается.

4. Чудесное зачатие и рождение Иисуса

(Коран 19: 16-35):

16. Помяни в Писании Марьям (Марию). Вот она ушла от своей семьи на восток

17. и укрылась от них за завесой. Мы же послали к ней Нашего Духа (Джibriля), и он предстал перед ней в облике прекрасно сложенного человека.

18. Она сказала: "Я прибегаю к Милостивому, чтобы Он защитил меня от тебя, если только ты богобоязнен". ⁽⁴⁾

19. Он сказал: "Воистину, я послан твоим Господом, чтобы даровать тебе чистого мальчика".

20. Она сказала: "Как у меня может быть мальчик, если меня не касался мужчина, и я не была блудницей?"

21. Он сказал: "Вот так! Господь твой сказал: "Это для Меня легко. **Мы сделаем его знамением для людей и милостью от **Нас. Это дело уже решено!" (**Аллахом)"

22. Она понесла его (забеременела) и отправилась с ним в отдаленное место. ⁽⁵⁾

23. Родовые схватки привели ее к стволу пальмы, и она сказала: "Лучше бы я умерла до этого и была навсегда забытой!"

24. Тогда он (Иса или Джibriль) воззвал к ней из-под нее: "Не печалься! Господь твой создал под тобой ручей.

25. Потряси на себя ствол пальмы, и на тебя попадают свежие финики.⁽⁶⁾

26. Ешь, пей и радуйся! Если же увидишь кого-либо из людей, то скажи: "Я дала Милостивому обет хранить молчание и не стану сегодня разговаривать с людьми".

27. Она пришла к своим родным, неся его. Они сказали: "О Марьям (Мария)! Ты совершила тяжкий проступок.

28. О сестра Харуна (Аарона)! Твой отец не был скверным человеком, и мать твоя не была блудницей".⁽⁷⁾

29. Она показала на него, и они сказали: "Как мы можем говорить с младенцем в колыбели?"

30. Он сказал: "Воистину, я - раб Бога. Он даровал мне Писание и сделал меня пророком."⁽⁸⁾

31. Он сделал меня благословенным, где бы я ни был, и заповедал мне совершать намаз и раздавать закят, пока я буду жив.

32. Он сделал меня почтительным к моей матери и не сделал меня надменным и несчастным.

33. Мир мне в тот день, когда я родился, в тот день, когда я скончаюсь, и в тот день, когда я буду воскрешен к жизни".

34. Таков Иса (Иисус), сын Марьям (Марьям)! Таково истинное Слово, относительно которого они препираются.

35. Не подобает Богу иметь сына. Пречист Он! Когда Он принимает решение, то стоит Ему сказать: "Будь!" - как это сбывается.⁽⁹⁾

5. Пророческая миссия Иисуса и его чудеса

(Коран 5: 75-76):

75. Мессия, сын Марьям (Марии), был всего лишь посланником. До него тоже были посланники, а его мать была правдивейшей женщиной. Оба они принимали пищу. Посмотри, как Мы разъясняем им знамения. А затем посмотри, до чего они отвращены от истины.

76. Скажи: "Неужели вы станете поклоняться вместо Бога тому, что не властно принести вам ни вреда, ни пользы? Это Бог является Слышащим, Знающим!"

(Коран 3: 48-50):

48. Он научит его Писанию и мудрости, Таурату (Торе) и Инджилу (Евангелию).

49. Он сделает его посланником к сынам Исраила (Израиля): "Я принес вам знамение от вашего Господа. Я сотворю вам из глины подобие птицы, подую на него, и оно станет птицей с позволения Бога. Я исцелю слепого (или лишенного зрения от рождения; или обладающего слабым зрением) и прокаженного и оживлю мертвых с позволения Бога. Я поведаю вам о том, что вы едите и что припасаете в своих домах. Воистину, в этом есть знамение для вас, если только вы являетесь верующими."⁽¹⁰⁾

50. Я пришел, чтобы подтвердить истинность того, что было в Таурате (Торе) до меня, и чтобы разрешить вам часть того, что было

вам запрещено. Я принес вам знамение от вашего Господа. Бойтесь же Бога и повинуйтесь мне. ⁽¹¹⁾

(Коран 5: 112-115):

112. Вот сказали апостолы: "О Иса (Иисус), сын Марьям (Мариин)! Может ли твой Господь ниспослать нам трапезу с неба?" Он сказал: "Бойтесь Бога, если вы являетесь верующими".

113. Они сказали: "Мы хотим отведать ее, чтобы наши сердца успокоились, чтобы мы узнали, что ты сказал нам правду, и чтобы мы были свидетелями о ней".

114. Иса (Иисус), сын Марьям (Мариин), сказал: "О Боже, Господь наш! Ниспошли нам трапезу с неба, которая была бы праздником для всех нас, от первого до последнего, и знамением от Тебя. Надели нас уделом, ведь Ты - Наилучший из дарующих удел".

115. Бог ответил: "Я ниспошлю ее вам, но если кто-либо после этого не уверует, то Я подвергну его таким мучениям, которым Я не подвергал никого из миров".

(Коран 3: 52-53):

52. Когда Иса (Иисус) почувствовал их неверие, он сказал: "Кто будет моим помощником на пути к Богу?" Апостолы сказали: "Мы - помощники Бога. Мы уверовали в Бога. Будь же свидетелем того, что мы являемся мусульманами!"

53. Господь наш! Мы уверовали в то, что Ты ниспослал, и последовали за посланником. Запиши же нас в число свидетельствующих".

(Коран 61: 14):

14. О те, которые уверовали! Будьте помощниками Бога. Иса (Иисус), сын Марьям (Марии), сказал апостолам: "Кто будет моим помощником на пути к Богу?" Апостолы ответили: "Мы - помощники Бога". Часть сынов Исраила (Израиля) уверовала, а другая часть не уверовала. Мы поддержали тех, которые уверовали, в борьбе с их врагами, и они вышли победителями.

6. Заговор против Иисуса и защита Бога

(Коран 3: 54-59):

54. Они (неверующие) хитрили, и Бог хитрил, а ведь Бог - Наилучший из хитрецов.

55. Вот сказал Бог: "О Иса (Иисус)! Я упокою тебя и вознесу тебя к Себе. Я очищу тебя от тех, кто не уверовал, а тех, которые последовали за тобой, возвышу до самого Дня воскресения над теми, которые не уверовали. Затем вам предстоит вернуться ко Мне, и Я рассужу между вами в том, в чем вы разошлись во мнениях."⁽¹²⁾

56. Тех, которые не уверовали, Я подвергну тяжким мучениям в этом мире и в Последней жизни, и не будет у них помощников".

57. Тех же, которые уверовали и вершили добрые дела, Он одарит вознаграждением сполна. Воистину, Бог не любит беззаконников.

58. Это и есть то, что Мы читаем тебе из аятов и мудрого Напоминания.

59. Воистину, Иса (Иисус) перед Богом подобен Адаму. Он сотворил его из праха, а затем сказал ему: "Будь!" - и тот возник.⁽¹³⁾

7. Отрицание убийства и распятия Иисуса

(Коран 4: 157-159):

157. и сказали: "Воистину, мы убили Мессию Ису (Иисуса), сына Марьям (Марии), посланника Бога". Однако они не убили его и не распяли, а это только показалось им. Те, которые препираются по этому поводу, пребывают в сомнении и ничего не ведают об этом, а лишь следуют предположениям. Они действительно не убивали его (или не убивали его с уверенностью).

158. О нет! Это Бог вознес его к Себе, ведь Бог - Могущественный, Мудрый.⁽¹⁴⁾

159. Среди людей Писания не останется такого, который не уверует в него (Ису или Мухаммада) до его смерти (до смерти Иисуса или до своей смерти), а в День воскресения он будет свидетелем против них.

8. Единобожие было сутью послания Иисуса

(Коран 3: 51):

51. Воистину, Бог - мой Господь и ваш Господь. Поклоняйтесь же Ему, ибо таков прямой путь!"⁽¹⁵⁾

(Коран 9: 31):

31. Они признали господами помимо Бога своих первосвященников и монахов, а также Мессию, сына Марьям (Мариин). А ведь им было велено поклоняться только одному Богу, кроме которого нет иного божества. Он превыше того, что они приобщают в сотоварищи!

(Коран 5: 116-118):

116. Вот сказал Бог: "О Иса (Иисус), сын Марьям (Мариин)! Говорил ли ты людям: "Примите меня и мою мать двумя богами наряду с Богом"?" Он сказал: "Пречист Ты! Как я мог сказать то, на что я не имею права? Если бы я сказал такое, Ты знал бы об этом. Ты знаешь то, что у меня в душе, а я не знаю того, что у Тебя в Душе. Воистину, Ты - Ведающий сокровенное.

117. Я не говорил им ничего, кроме того, что Ты мне велел: "Поклоняйтесь Богу, моему Господу и вашему Господу". Я был свидетелем о них, пока находился среди них. Когда же Ты упокоил меня, Ты стал наблюдать за ними. Воистину, Ты - Свидетель всякой вещи.

118. Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они - Твои рабы. Если же Ты простишь им, то ведь Ты - Могуущественный, Мудрый".

(Коран 4: 171-173):

171. О люди Писания! Не проявляйте чрезмерности в вашей религии и говорите об Боге только правду. Мессия Иса (Иисус), сын Марьям (Марии), является посланником Бога, Его Словом, которое Он послал Марьям (Марии), и духом от Него. Веруйте же в Бога и Его посланников и не говорите: "Троица!" Прекратите, ведь так будет лучше для вас. Воистину, Бог является Единственным Богом. Он пречист и далек от того, чтобы у Него был сын. Ему принадлежит то, что на небесах, и то, что на земле. Довольно того, что Бог является Попечителем и Хранителем!

172. Ни Мессия, ни приближенные ангелы никогда не посчитают для себя унижительным быть рабами Бога. А тех, кто посчитает для себя унижительным поклоняться Ему и проявит высокомерие, Он соберет к Себе вместе. ⁽¹⁶⁾

173. Тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, Он одарит вознаграждением сполна и даже приумножит его по Своей милости. А тех, которые считали для себя унижительным поклоняться Ему и проявляли высокомерие, Он подвергнет мучительным страданиям. Они не найдут себе вместо Него ни покровителя, ни помощника. ⁽¹⁷⁾

9. Пророчество Иисуса о пророке Мухаммеде

(Коран 61: 6):

6. А вот Иса (Иисус), сын Марьям (Марии), сказал: "О сыны Ибраила (Израиля)! Я послан к вам Богом, чтобы подтвердить правдивость того, что было в Таурате (Торе) до меня, и чтобы сообщить благую весть о Посланнике, который придет после меня, имя которого будет Ахмад (Мухаммад)". Когда же он явился к ним с ясными знаменами, они сказали: "Это - очевидное колдовство". ⁽¹⁸⁾

10. Пояснительные сноски

- (1) История Иисуса Христа началась с мольбы матери Марии ее Господу даровать ей ребенка, чтобы она могла вырастить его в служении Богу.
- (2) Опекунство над Марией было доверено пророку Захарии, дяде Марии по отцовской линии, после споров о том, кто будет за нее в ответе. Это опекунство считалось религиозной обязанностью, потому что мать Марии посвятила ее служению в Божьем доме. Захария был известен своими знаниями и богобоязненностью, поэтому он вырастил Марию на крепкой вере и подчинении Господу.
- (3) Одним из особых даров Марии от Господа за ее богобоязненность было дарованное ей пропитание, которого в те времена не было ни у кого.
- (4) Когда ангел Гавриил пришел к ней в обликии мужчины с благой вестью, она прибегла к защите от него у Бога. Это было доказательством ее скромности и целомудрия.
- (5) Когда она забеременела Иисусом, она подчинилась Божьей воле и ушла далеко от людей.
- (6) Мария получила защиту и заботу Бога, который приготовил для ее родов безопасное место около финиковой пальмы, даровав ей благое пропитание.
- (7) Когда Мария была незаслуженно обвинена в прелюбодеянии, Бог приказал ей сохранять молчание и позволил младенцу Иисусу говорить. Младенец заговорил с разрешения Господа, доказав невиновность своей матери.
- (8) Младенец подтвердил свою пророческую миссию, свое подчинение Господу, свое служение Ему и свой статус Человека – Посланника. (см. Коран 19: 30-33, Евангелие: От Иоана 8:40, От Матвея 12:18, Деяния 3:13)

- (9) Единобожие было главным посланием Иисуса. Иисус подтвердил, что есть только один Бог, и у Него нет сотоварищей, нет жены и нет сына. Иисус призывал людей поклоняться одному Богу. (см. Коран 19:36)
- (10) Иисус творил чудеса с разрешения Бога, чтоб подтвердить свою пророческую миссию. (см. Коран 3:49)
- (11) Иисус пришел, чтоб подтвердить послание Моисея и исправить всю ложь и все нововведения, которым подверглось его послание. (см. Коран 3:50)
- (12) Когда Бог спас Иисуса от распятия и вознес его к себе, Он пообещал ему, что те, кто уверуют в его послание будут превосходить тех, кто не уверовал до Дня Воскресения. (см. Коран 3:55)
- (13) Верующему человеку легко понять, что если Бог смог создать Адама из глины, без отца и без матери, Ему легко создать Иисуса без отца. (см. Коран 3:59)
- (14) Иисус не был убит и не был распят, но Бог вознес его к себе (см. Коран 4:158)
- (15) Иисус никого не призывал поклоняться ему, напротив, он призывал свой народ поклоняться Господу, его Господу и Господу всего (см. От Матвея 4:10, Коран 3:51)
- (16) Коран чтит и защищает Иисуса и его мать от богохульства и оскорблений. Он призывает нас молиться Создателю (Богу) одному, точно также, как делали это Иисус и его мать, он не призывает нас молиться им (так как они были созданиями Бога)
- (17) Иисус проповедовал чистое единобожие, что можно увидеть во многих цитатах из Библии:
- 29. Иисус отвечал ему: первая из всех заповедей: «слушай, Израиль! Господь Бог наш есть Господь единый... (Евангелие от Марка 12:29)

- 3. Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа.
(Евангелие от Иоанна 17:3)

⁽¹⁸⁾ Пророчество о пришествии Мухаммеда было частью послания Иисуса. (см От Иоана 15:26, 16:13, 16:14, 14:16, Коран 61:6)

11. Заключение:

- Послание Иисуса было таким же, как у всех пророков (чистое единобожие). Создатель послал всех пророков ко всем народам с одним посланием. Сходства между религиями – от Бога, а разница – от людей.
- Послание Бога должно быть единым посланием ко всем своим творениям. Оно должно быть простым и легким для понимания. Оно также должно быть основано на прямой связи с Богом.
- Ислам, что означает полное подчинение Создателю и поклонение Ему одному без посредников, был религией всех пророков с начала истории человечества. Это право Создателя, чтобы Ему одному поклонялись.
- В начале создания человечества Бог взял с людей завет. Бог собрал всех людей вместе и велел им засвидетельствовать Его Единство и Целостность. Поэтому в сердце каждого человека есть осознание Существования и Единства Бога, его Создателя. Солнце, птицы и все создания Божьи естественным образом покоряются Ему (буквальный перевод слова Ислам – подчинение, смирение, покорность)
- Различия между религиями относятся к посредникам, а не к Создателю. Если все будут поклоняться Создателю, Богу одному без сотоварищей и посредников, мы все будем едины. Это ключ к гармонии и единению в мире. Бог сказал: "Скажи: "О люди Писания! Давайте придем к единому слову для нас и для вас, о том, что мы не будем поклоняться никому, кроме Бога, не будем приобщать к Нему никаких сотоварищей и не будем считать друг друга господами наряду с Богом". Если же они отвернутся, то скажите: "Свидетельствуйте, что мы являемся мусульманами". (Коран 3:64)

- Бог Самодостаточен, Его Величию не подобает брать себе сына или жену, родить или быть рожденным, и ничего с Ним не может сравниться.
- Термин “сын Бога” не использовался буквально, так как в Библии Бог называет многих из своих избранных рабов “сыновьями”. Иудеи верили, что Бог Един, и у него не может быть ни жены ни сына в буквальном смысле, поэтому термин “сын Божий” означал раб Божий. Некоторые последователи Иисуса с греческими или римскими корнями неправильно использовали этот термин. В их наследии термин “сын Божий” означал инкарнацию бога или кого-то, кто был рожден от физического союза между божествами мужского и женского пола.
- Бог Совершенен, Ему нет нужды умирать за нас. Он дарует жизнь и смерть, поэтому Он не умер и не был воскрешен. Он спас Своего пророка Иисуса и защитил его, как Он помогает и защищает Своих верующих рабов.
- Бог бесконечно милостив к Своим творениям, больше, чем мать к своим детям, поэтому Он прощает их, когда бы они не обратились к Нему с раскаянием.
- Урок, которому Бог научил все человечество, когда принял раскаяние Адама за то, что он попробовал запретный плод, это первый случай прощения Богом. Первородного греха не существует. Каждая душа несет груз только своих грехов. Это показывает милостивую натуру Бога.
- Прощение не отрицает справедливость, также как и справедливость не препятствует прощению.
- Люди рождены безгрешными, только после достижения ими совершеннолетия они отвечают за свои грехи.
- Нет превосходства одной расы над другими. Бог испытывает каждого человека на основе его богобоязненности и

праведности, и это отражает воплощение имен и атрибутов Бога (Самый Справедливый, Самый Мудрый, и т.д.)

- Одно из самых великих имен Бога – Самый Мудрый. Он не создает ничего без цели, Он выше этого! Он создает всякую вещь со своим предназначением, которое отражает его Мудрость. (см. Коран 21:16)
- Люди не могут быть в ответе за грехи, которые они не совершали, также они не могут получить спасение, не стараясь творить добро. Жизнь каждого человека – испытание, и каждая душа понесет ответ за свои действия, что можно найти во Второзаконии 24:16: “Отцы не должны быть наказываемы смертью за детей, и дети не должны быть наказываемы смертью за отцов; каждый должен быть наказываем смертью за свое преступление.” (см. Коран 35:18)
- Эта жизнь не является для нас пунктом назначения. Бог не создал человека только для того, чтобы есть, пить и размножаться. Если бы это было так, животные были бы лучше нас, ведь они тоже едят, пьют, размножаются, и, при этом, не несут ответственности за свои действия. Бог оказал людям честь над другими его творениями.

12. Примечания:

* Коран является последней священной книгой, ниспосланной Богом, но не единственной, так как мусульмане верят во все ранние откровения Бога (свитки Авраама, книгу Давида, Тору, Евангелие, и т.д.) Мусульмане верят, что первоначальное послание во всех священных книгах – Чистое Единобожие (выделение Бога в поклонении). В отличие от других Божественных писаний, Коран не находится в руках определенной группы исламских клериков, что привело бы к его мисинтерпритации и изменению. Наоборот, Коран всегда находился в пределах досягаемости мусульман, которые читают его каждый день, обращаются к нему при затруднениях. Мусульмане читают тот же коранический текст, который читался при жизни Пророка Мухаммеда и его сподвижников. Ни одна буква не была добавлена или убавлена из Корана. Всемогущий Господь бросил вызов арабам и неарабам, чтоб они принесли книгу, похожую на ту, что он ниспослал. Несмотря на то, что арабы того времени были мастерами красноречия и ораторского искусства, они не смогли принять этот вызов, и они поняли, что Коран не может быть ничем иным, как откровением от Бога, Господа Вселенной.

** То, что Бог говорит о Себе “Мы” и “Нас” во многих аятах Корана, указывает на его Величие и Силу в арабском языке. В английском этот прием известен как “королевское Мы”, где множественное число используется по отношению к одному человеку, находящемуся на высоком посту, такому, как монарх. Во избежание сомнений, Коран постоянно использует местоимение в ЕДИНСТВЕННОМ числе по отношению к Богу, когда к Нему взывают Его рабы.

*** Христиане, Иудеи и Мусульмане Ближнего Востока используют слово “Аллах” по отношению к Богу, которое означает Одного Истинного Бога.

Слово Аллах было упомянуто в ранней версии Старого завета 89 раз (см. Книга Бытия, Арабская Библия)



Я молю Бога, чтоб этот буклет принес пользу,
направил на верный путь и стал источником
благословений в этой жизни и в следующей.





☎ +973 1753 7373

☎ +973 1753 3244

f t i discoverislambh

www.discoverislam.net